

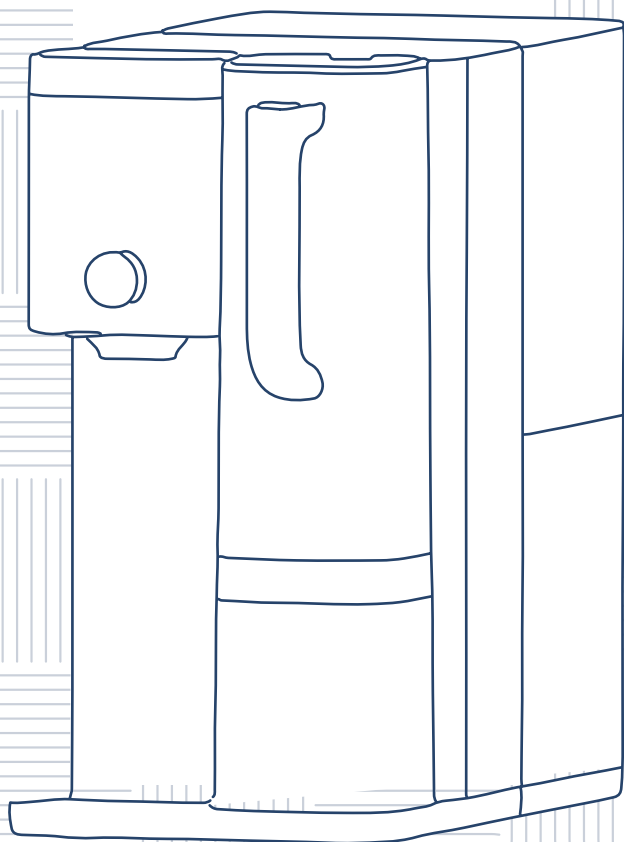
Available in other  
languages:



**Manual  
de usuario  
ES**

**User's  
manual  
EN**

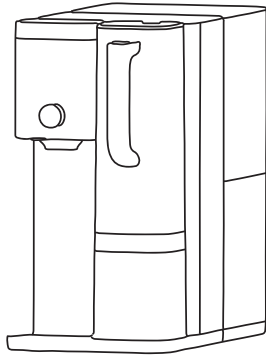
**Manuel  
d'utilisation  
FR**



**WATERZEE  
DISPENSER**



|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>MANUAL DE USUARIO</b>              |           |
| <b>1. PRESENTACIÓN E INTRODUCCIÓN</b> | <b>4</b>  |
| <b>2. ¿QUÉ ES LA ÓSMOSIS INVERSA?</b> | <b>4</b>  |
| <b>3. LA CALIDAD DEL AGUA</b>         | <b>4</b>  |
| <b>4. LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA</b>   | <b>5</b>  |
| <b>5. ADVERTENCIAS PREVIAS</b>        | <b>5</b>  |
| <b>6. DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO</b> | <b>6</b>  |
| <b>7. INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO</b>    | <b>6</b>  |
| <b>8. PANTALLA</b>                    | <b>6</b>  |
| <b>9. MANEJO Y AJUSTES</b>            | <b>6</b>  |
| <b>11. RECICLAJE</b>                  | <b>10</b> |
| <b>12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>      | <b>11</b> |



## DISPENSADOR DE AGUA

### 1. PRESENTACIÓN E INTRODUCCIÓN

Le damos la bienvenida. Gracias por confiar en nuestro producto, cumpliendo con la avanzada tecnología ósmosis inversa.

No son necesarios productos químicos para producir agua de calidad. El equipo de ósmosis es capaz de eliminar sobre un 95% del total de sólidos disueltos, +99% de todos los restos orgánicos, +99% de todas las bacterias y reduce hasta un 99% el Cloro, mejorando el sabor y la calidad del agua. Éste equipo además elimina materiales dañinos como el plomo, cobre, bario, cromo, mercurio, sodio, radmio, fluoruro, nitrito o selenio, que pueden estar presentes en su agua, proporcionando agua saludable y pura.

IMPORTANTE: CONSERVE ESTE MANUAL.

### 2. ¿QUÉ ES LA ÓSMOSIS INVERSA?

La Ósmosis Inversa fue originalmente diseñada para hacer potable el agua del mar para la armada. Es ideal para cualquier persona con una dieta baja en sodio. Una membrana de Ósmosis Inversa tiene un tamaño de poro mucho más pequeño que una bacteria o parásito. Cuando está funcionando correctamente, eliminará todos los microorganismos del agua del grifo produciendo agua estéril.

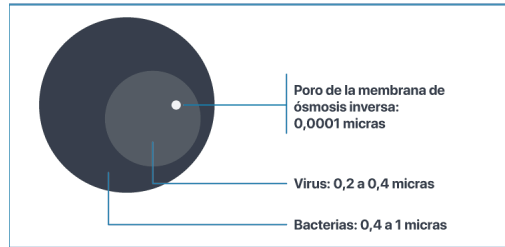


Figura 1

La ósmosis inversa es la inversión del flujo natural de la ósmosis. En el sistema de purificación de agua, el objetivo es diluir la solución de sal pero separando el agua pura de la sal y de otros contaminantes.

Cuando el flujo natural se invierte, el agua de la solución de sal es forzada a pasar a través de la membrana en la dirección opuesta mediante la aplicación de presión (el término de ósmosis inversa). Mediante este proceso somos capaces de producir agua pura eliminando sales y otros contaminantes.

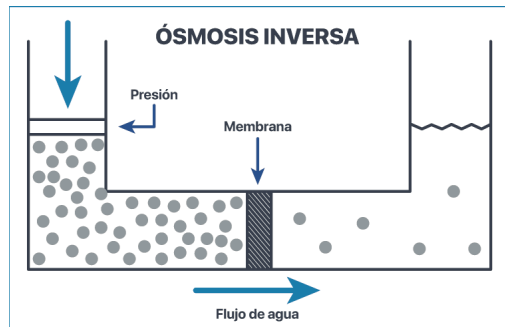


Figura 2

### 3. LA CALIDAD DEL AGUA

En el agua notará una mejora del sabor, al igual que será mejor para su cafetera o para hacer hielo. Al cocinar con agua purificada podrá degustar mejor el sabor de los alimentos. Será un agua más saludable para sus hijos y también buena para sus plantas.

Se aconseja este tratamiento de agua para aquellas personas que sufren de hipertensión, ya que es un agua de baja mineralización. Es ideal para planchas de vapor. El agua osmotizada ayudará a prolongar la vida de sus electrodomésticos.

## 4. LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA

El agua ambiental está cada vez más contaminada por desechos de origen doméstico, agrícola e industrial.

Los de origen doméstico (desechos humanos, de lavado o productos químicos de limpieza), que han experimentado un notable incremento debido al aumento de los núcleos de población cercanos a los cauces tradicionales, van a parar en muchos casos a los acuíferos naturales.

Los residuos de origen agrícola, como purines y excrementos, abonos químicos, nitratos, herbicidas y pesticidas, así como los residuos industriales aparecen cada día más en los acuíferos naturales.

Las compañías de abastecimiento filtran el agua y le añaden productos químicos (por ejemplo el cloro) para desinfectarla y así, evitar enfermedades infecciosas como el tífus, la difteria, etc...

Por ese motivo, el agua que recibimos en nuestros hogares podría llevar restos de productos químicos y residuos de la cloración, como trihalometanos, muy perjudiciales para la salud, además del sodio, calcio y otros minerales en cantidades excesivas.

## 5. ADVERTENCIAS PREVIAS

### NOTA

Todo el contenido de esta sección está relacionado con la seguridad. Los usuarios deben respetar las precauciones aquí indicadas para garantizar el uso correcto de esta máquina. Estas precauciones explican los peligros potenciales, la gravedad de los riesgos y los posibles accidentes. La siguiente tabla enumera los parámetros de funcionamiento de este producto. El uso de este producto fuera de estas especificaciones puede causar problemas de rendimiento del sistema e incluso provocar lesiones personales y anular la garantía.

- No utilice ningún accesorio no autorizado por el fabricante, ya que anulará la garantía si provoca un mal funcionamiento de la máquina.
- Al desempacar, inspeccione la máquina por cualquier daño y asegúrese de que estén todos los accesorios.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños.
- La máquina sólo debe utilizar agua potable como suministro de agua.
- No vierta líquidos desconocidos, fuentes de agua no

aprobadas u otros objetos extraños en el depósito de agua.

- Manipule la máquina con cuidado para evitar que se caiga y/o provoque lesiones.
- Coloque la máquina fuera del alcance de niños y animales domésticos.
- Los niños y las personas con capacidades limitadas deben utilizar la máquina bajo supervisión.
- Coloque la máquina en un lugar fresco, seco y alejado de la luz solar directa. No la coloque cerca de equipos de calefacción, productos eléctricos u otras zonas de alta temperatura.
- No coloque la máquina en zonas donde puedan producirse o sea probable que se produzcan fugas de gas inflamable.
- No enchufe ni desenchufe el cable de corriente con las manos mojadas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- No desmonte, modifique ni coloque objetos pesados sobre la máquina para evitar dañarla.
- Si no va a utilizar la máquina durante un periodo prolongado, asegúrese de desconectar la corriente y vaciar el agua tanto de la máquina como del hervidor.
- La máquina requiere una temperatura del agua de entrada entre 5°C y 38°C. Superar los 38°C dañará el filtro, haciéndolo ineficaz; las temperaturas por debajo de 5°C pueden causar congelación y dañar los componentes de la máquina.
- Esta máquina está diseñada para su instalación y uso exclusivo en interiores, y debe conectarse a una toma de corriente de tres polos con toma de tierra.
- Antes del primer uso, o después de un periodo prolongado de inactividad, haga correr agua por la máquina varias veces para limpiarla.
- El mantenimiento y la sustitución del filtro deben ser realizados por centros de servicio autorizados designados por el fabricante.
- No utilice gasolina ni otros disolventes orgánicos para limpiar el exterior de la máquina. Cuando la limpie, desconecte la corriente y utilice un paño húmedo para limpiar suavemente la superficie.
- Si se produce una avería, desenchufe inmediatamente la máquina. No utilice la máquina en estado defectuoso.
- Con las actualizaciones del producto, algunos textos o imágenes del manual pueden diferir del producto real. Consulte el producto real.
- Se recomienda utilizar la máquina en altitudes que no superen los 2500 metros.
- Si dispensa agua caliente seguida inmediatamente de agua a temperatura ambiente o agua con leche, es posible que primero dispense una pequeña cantidad de agua caliente residual. Para evitar quemaduras,

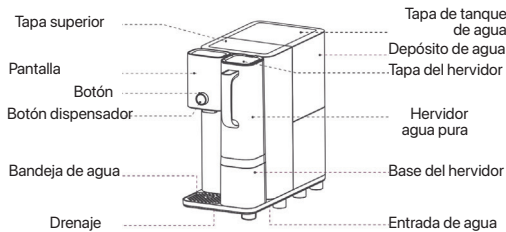
dispense agua a temperatura ambiente durante 10 segundos antes de cambiar a la temperatura deseada.

- Si el cable de corriente está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado similar para evitar peligros. No desmonte ni repare la máquina usted mismo ni la haga reparar por personal no autorizado, ya que las reparaciones inadecuadas pueden causar peligro.
- La empresa no será responsable de las consecuencias derivadas del incumplimiento de las precauciones anteriores.

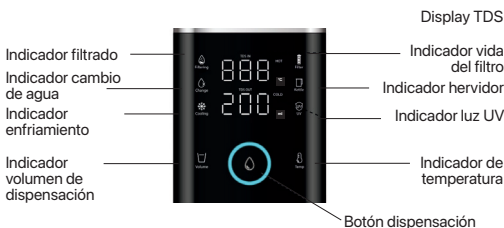
## 6. DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO

- **Ref:** RO1146.
- **Tensión:** 230V.
- **Frecuencia:** 50 Hz.
- **Potencia nominal total:** 2200W
- **Tipo eléctrico antidescarga:** I.
- **Suministro de agua necesario:** agua potable.
- **Caudal nominal de agua pura:** 0,19 L/min.
- **Volumen nominal total de agua pura:** 2000 L.
- **Presión de entrada de agua:** 0-0,06 MPa.
- **Presión de trabajo:** 0,4-0,8 MPa.
- **Potencia de refrigeración:** 130 W.

## 7. INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO



## 8. PANTALLA

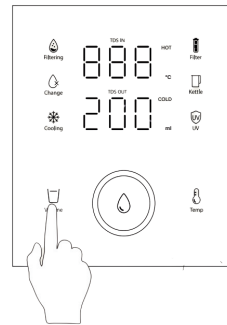


## 9. MANEJO Y AJUSTES

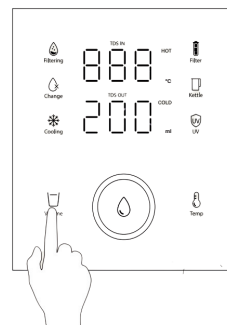
### Primer uso

- Para utilizar el purificador de agua por primera vez, instale el filtro correctamente, coloque el hervidor en su sitio, llene el depósito de agua con agua del grifo y, después, coloque el depósito en su sitio.
- Llene el depósito con agua de 3 a 5 veces. Una vez completado el proceso de purificación del agua, mantenga pulsado el botón dispensador durante 5 segundos para purgar el agua del hervidor. Utilice un recipiente con una capacidad superior a 2 L para recolectar el agua descargada.
- Para garantizar el correcto funcionamiento de la cámara de refrigeración, dispense 500 ml de agua fría dos veces al encender la máquina.
- Para evitar la combustión en seco, dispense agua a temperatura ambiente antes de dispensar su primera tanda de agua caliente.
- Para evitar una disipación inadecuada del calor, asegúrese de que no haya obstrucciones a menos de 5 cm de la rejilla de ventilación.

(1)



(2)



## Descargar (1)

- Descarga automática: Antes de la producción de agua, se requiere un ciclo de purga. Una vez completado el enjuague, proceda con la producción de agua. Tras la producción de agua, inicie otro ciclo de descarga.
- Descarga manual: Mientras la máquina funciona normalmente y el depósito de agua purificada no está lleno, mantenga pulsado el botón "Volumen de agua". El zumbador sonará para indicar la entrada en el modo de descarga manual. Durante la descarga, el indicador de producción de agua parpadeará para indicar el proceso de descarga.

## Purificación de agua

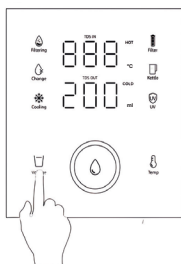
- Cuando el hervidor se encuentra en un nivel bajo de agua, la máquina entra automáticamente en el modo de purificación de agua y continúa hasta que el agua vuelve a un nivel designado.
- Durante el proceso de purificación, el indicador de purificación de agua permanece iluminado de forma constante para indicar el funcionamiento.

## Selección de la temperatura del agua (2)

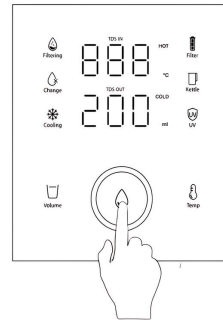
En primer lugar, pulse el botón «Temperatura del agua» y, a continuación, gire el mando metálico con la mano. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura del agua y en el sentido contrario para disminuirla. El rango de temperatura del agua seleccionable va desde «COLD» (fría) y temperatura ambiente hasta 100°C. También puede pulsar el botón «Temperatura del agua» para recorrer las temperaturas preestablecidas: temperatura ambiente, 45°C, 65°C, 85°C, 95°C y «COLD» (frío). Hay seis niveles preajustados en total. (Nota: Si la función de enfriamiento está desactivada, no se podrá seleccionar el ajuste de agua fría «COLD».)

**!** NOTA: Si se establece manualmente una temperatura de punto de ebullición, la temperatura máxima será la temperatura establecida.

(3)



(4)



## Selección del volumen de agua (3)

- Pulse el botón «Volumen de agua» y gire el mando para ajustar el volumen de agua. El rango seleccionable es de 100 ml a 1000 ml.
- Pulse repetidamente el botón «Volumen de agua» para recorrer los volúmenes preestablecidos: 150 ml, 240 ml, 500 ml y 900 ml.

## Instrucciones para dispensar agua (4)

- Seleccione la temperatura y el volumen de agua deseados. La pantalla mostrará las selecciones actuales. Pulse el botón dispensador para dispensar agua pura a la temperatura y volumen elegidos. Pulse de nuevo el botón dispensador o cualquier otro botón para detener el flujo de agua.
- El botón dispensador cambiará de color para indicar la temperatura del agua: azul para el agua fría y a temperatura ambiente, naranja para 45-50°C, y rojo para 51-95°C.
- Cuando dispense agua caliente, no coloque la mano debajo de la salida de agua para evitar quemaduras.
- Si no se dispensa agua o el volumen dispensado es significativamente inferior a la cantidad establecida tras pulsar el botón de dispensación, verifique si el depósito situado a la derecha del panel de visualización tiene agua. Si el depósito está vacío, espere a que la máquina complete el proceso de purificación del agua y podrá dispensar agua normalmente. Si el depósito de agua pura está lleno y sigue sin haber agua o se dispensa una cantidad insuficiente de agua, desenchufe el cable de corriente por su seguridad y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o llame al servicio posventa.

## Recordatorio de cambio de agua

Cuando el icono «Cambio de agua» de la pantalla parpadea o permanece encendido, indica que es necesario rellenar el depósito de agua. Las siguientes situaciones activarán el recordatorio de sustitución de agua:

- El nivel de agua del depósito es igual o inferior al nivel mínimo.
- El tanque de agua no está instalado correctamente.

Nota: Para garantizar la calidad del agua, cuando el icono "Cambiar agua" parpadee en la pantalla, por favor, levante y retire el depósito de agua para vaciar cualquier resto de agua, limpie el depósito y rellénelo con agua fresca antes de volver a utilizarlo.

## Modo reposo

Si no se produce ninguna operación en 60 segundos, la máquina entrará en modo de reposo. En el modo de reposo, todos los iconos de la pantalla se apagarán. Para despertar la máquina del modo de reposo, realice cualquier operación.

## Ajustes de punto de ebullición

Mantenga pulsados el botón "Volumen de agua" y el botón de dispensación simultáneamente hasta que suene el zumbido. La pantalla mostrará la temperatura actual del punto de ebullición (por defecto es 95°C). Utilice el mando para establecer la temperatura deseada. Una vez establecida, pulse el botón de dispensación para salir.

## Función de enfriamiento

Mantenga pulsado el botón «Temperatura del agua» hasta que suene el zumbador para activar o desactivar la función de enfriamiento. El icono «Enfriamiento» correspondiente se iluminará cuando la función de enfriamiento esté activa y se apagará cuando esté inactiva. (Nota: Cuando la función de enfriamiento no está activada, no se puede establecer la temperatura del agua «COLD» (fría).

## Mantenimiento diario

- Si la máquina no se utiliza durante más de dos días, se recomienda reponer el agua del depósito con dos enjuagues (mantenga pulsado el botón de suministro

durante 5 segundos para enjuagar).

- Si no va a utilizar la máquina durante varios días (aproximadamente una semana), vacíe el agua de la máquina, del depósito de agua y de la cámara de refrigeración. Antes de volver a utilizarla, siga los pasos de la configuración inicial para limpiar la máquina.
- Limpie el depósito de agua si se acumulan restos apreciables en el fondo. Utilice agua junto con herramientas como toallas o pinceles suaves para la limpieza.
- El depósito de agua debe desincrustarse con regularidad, idealmente cada tres meses, para evitar incrustaciones graves que puedan provocar fugas. Procedimiento de descalcificación: Llene el depósito de agua hasta la mitad con agua y añada 30 gramos de ácido cítrico. Remueva para disolverlo y déjelo en remojo durante más de 2 horas. Después, vacíe y enjuague bien el depósito antes de volver a utilizarlo. No utilice alcohol para limpiar el depósito de agua ni el purificador de agua para evitar daños y grietas en la superficie del depósito, que podrían provocar fugas.

## Sustitución del filtro

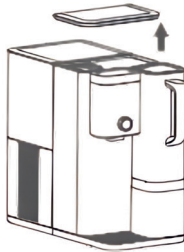
Función del filtro: Retira del agua partículas en suspensión, óxido, sustancias visibles, cloro residual, olores, decoloración y algunos contaminantes orgánicos. Filtra eficazmente las bacterias, los metales pesados y otras impurezas finas, mejorando el sabor del agua.

1. Filtro 4 en 1 (PP + CB + PP + RO): 12 meses.

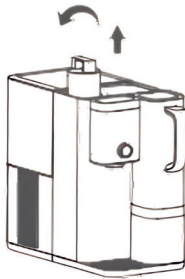
## Pasos para cambiar y reajustar el filtro


Por favor, siga las indicaciones de la pantalla para la sustitución del filtro o el periodo de sustitución sugerido.

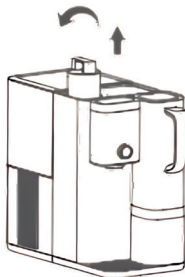
Cuando la vida útil del filtro es superior a 14 días, la luz indicadora de vida útil permanece blanca. Cuando la vida útil está entre 0 y 14 días, la luz roja parpadea. Cuando la vida útil llega a 0 días, la luz roja permanece encendida de forma continua y un pitido le avisa durante el suministro de agua.




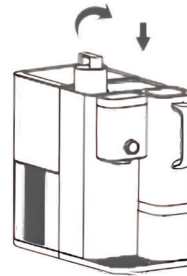
Desconecte la corriente y retire el depósito de agua, después abra la tapa superior



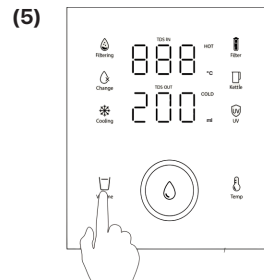
Gire el filtro que debe sustituirse en sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición  y álzalo.



Instale el nuevo filtro presionándolo hacia abajo en su sitio y girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición .



Después de rellenar el depósito de agua, vuelva a colocarlo en su posición original y tape la parte superior y la tapa del depósito de agua.



### Reinicio de la vida del filtro (5)

Mantenga pulsados simultáneamente los botones «Volumen de agua» y «Temperatura del agua» (sonará un pitido) para restablecer correctamente la vida útil del filtro.

Nota: Después de restablecer la vida útil del filtro, siga los pasos de uso por primera vez (p. 5) para limpiar la máquina antes de utilizarla.

## 11. RECICLAJE



El material de embalaje utilizado es reciclable. Le recomendamos que separe el plástico, el papel y el cartón y los entregue a las empresas de reciclaje.

De acuerdo con las directrices RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos / Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado.

Si necesita deshacerse de este aparato en el futuro, NO lo tire con el resto de la basura doméstica. Llévelo al punto de recogida de RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) más cercano.

**12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Las siguientes situaciones pueden ser resueltas por nosotros mismos. Si no se puede solucionar, pida ayuda a personal de mantenimiento profesional para realizar una inspección y un mantenimiento exhaustivos. Es normal que las máquinas hagan un ligero ruido durante su funcionamiento.

| <b>ERROR</b>  | <b>POSIBLE CAUSA</b>   | <b>SOLUCIÓN</b>   |
|---|--|---|
| <b>Sin agua caliente</b>  | Fallo del termómetro   | Dispense 2 veces 1 L de agua a temperatura normal y reinicie. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.  |
| <b>Sin agua caliente</b>  | Fallo del termómetro   | Dispense 2 veces 1 L de agua a temperatura normal y reinicie. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.  |
| <b>Pantalla dañada</b>  | Pantalla dañada  | Reinicie. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.  |
| <b>Producción de agua lenta</b>   | El depósito de agua o el filtro no están bien instalados / El flotador está atascado   | Ajuste la posición del depósito / filtro / flotador y reinicie.   |
| <b>Producción de agua continua</b>  | El depósito de agua o el filtro no están bien instalados / El flotador está atascado   | Ajuste la posición del depósito / filtro / flotador y reinicie.   |
| <b>Sin producción de agua</b>   | El depósito de agua o el filtro no están bien instalados / la tapa del depósito está abierta / el flotador está atascado / el nivel de agua es bajo. | Vuelva a instalar el componente / Llene el depósito de agua y reinicie.   |
| <b>Sin agua fría</b>  | Anomalía en la refrigeración / ambiente a baja temperatura que provoca el bloqueo del hielo  | Reinicie / Use la máquina en un ambiente entre 5°C a 40°C. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.   |
| <b>Sin agua fría</b>  | Anomalía en la refrigeración   | Reinicie el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.   |
| <b>Sin enfriamiento</b>   | Bajo nivel de agua en el depósito  | Espere a que se purifique el agua.  |
| <b>Tiempo de espera de llenado del depósito de agua durante el suministro de agua corriente (cuando hay presión de agua en la manguera de entrada).</b> | El flotador está atascado / El depósito de agua no se llena de agua  | Ajuste la posición del flotador y vuelva a arrancar / Compruebe si la manguera de entrada de agua está correctamente conectada, asegúrese de que el suministro de agua es normal, y compruebe si la presión del agua es baja. |

## DATOS DEL CLIENTE:

Sr./Sra.: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
C.P y Población: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

## DATOS DEL VENDEDOR:

Fecha de venta del equipo: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
C.P y Población: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
FAX: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

## GARANTÍA DEL EQUIPO DIRIGIDA AL CLIENTE FINAL:

Todos nuestros productos gozan de una garantía de dos años según lo establecido por ley desde la compra del mismo. Si se procediera a cualquier reparación, ésta tendría una garantía de 3 meses, siendo independiente a la garantía general. Para la cobertura de dicha garantía se ha de acreditar la fecha de adquisición del producto.

La empresa se compromete a garantizar las piezas cuya fabricación sea defectuosa, siempre y cuando nos sean remitidas para su examen en nuestras instalaciones por cuenta del cliente.

Para hacer valer la garantía, es necesario que la pieza defectuosa venga acompañada del presente bono de garantía, debidamente cumplido y sellado por el vendedor. La garantía siempre se dará en nuestros almacenes.

En todos los casos nuestra responsabilidad es exclusivamente la de reemplazar o reparar los materiales defectuosos no atendiendo a indemnizaciones ni otros gastos.

No se admitirán devoluciones ni reclamaciones de material transcurridos los 15 días de su recepción. En caso de acuerdo dentro de este plazo, el material deberá sernos remitido perfectamente embalado y DIRIGIDO A PORTES PAGADOS A NUESTROS ALMACENES.

## LA GARANTÍA NO ES EXTENSIVA PARA:

1. La sustitución, reparación de piezas u órganos ocasionados por el desgaste, debido al uso normal del equipo, como resinas, polifosfatos, cartuchos de sedimentos,

etc... según viene indicado en el manual de instrucciones del equipo.

2. Los desperfectos provocados por el mal empleo del aparato y los ocasionados por el transporte.

3. Manipulación, modificaciones o reparaciones realizadas por terceros.

4. Las averías o el mal funcionamiento que sean consecuencia de una mala instalación, ajena al servicio técnico, o si no se han seguido correctamente las instrucciones de montaje.

5. Uso inadecuado del equipo o que las condiciones de trabajo no son las indicadas por el fabricante.

6. La utilización de recambios no originales de la empresa.

## DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD:

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el sistema purificador de agua para la filtración del agua de consumo humano se adapta a las normas o documentos normativos:

**"EN-12100-1, EN12100-2, EN-55014-1:2000/  
A1:2001, EN-61000-3-2:2000/2001, EN61000-3-3:1995/A1:2001, EN1558-2-6".**

Y es conforme a los requisitos esenciales de las directivas: **98/37/CE, 73/23/CEE, 89/336/CEE.**

## SELLO DEL VENDEDOR AUTORIZADO

|  |
|--|
|  |
|--|

|  |
|--|
|  |
|--|

Nº PEDIDO

|  |
|--|
|  |
|--|

CÓDIGO PRODUCTO

|  |
|--|
|  |
|--|

Nº DE SERIE

**AVISO:** Lea atentamente el presente manual. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el servicio de atención técnica (S.A.T.) de su distribuidor. Los datos marcados con (\*) deben ir sellados por el instalador y transcribirlos él mismo a la empresa

|  |           |
|--|-----------|
|  | Nº PEDIDO |
|--|-----------|

|  |                 |
|--|-----------------|
|  | CÓDIGO PRODUCTO |
|--|-----------------|

|  |             |
|--|-------------|
|  | Nº DE SERIE |
|--|-------------|

### DATOS PREVIOS A LA INSTALACIÓN DEL EQUIPO:

Origen del agua a tratar:

- Red de abastecimiento público.
- Otros: \_\_\_\_\_

Hay tratamiento previo? \_\_\_\_\_  
 Dureza del agua entrada: \_\_\_\_\_ °C  
 Nivel TDS en la entrada: \_\_\_\_\_ ppm  
 Presión de entrada al equipo: \_\_\_\_\_ Bar  
 Concentración de cloro en la entrada: \_\_\_\_\_ ppm

### CONTROL DE LOS PASOS DE INSTALACIÓN:

- Lavado de prefiltros de carbón.
- Lavado de postfiltro de carbón.
- Montaje de la membrana.
- Higienización según el protocolo descrito.
- Concentración de cloro en grifo tras enjuague: \_\_\_\_\_

- Comprobación restrictor caudal.
- Tarado del presostato de máxima.
- Revisión y racorería.
- Estanqueidad sistema presurizado.
- \* TDS agua producida (grifo encimera) \_\_\_\_\_ ppm

- Informar claramente del uso, manipulación y mantenimiento que el equipo requiere para garantizar un correcto funcionamiento del mismo y la calidad de agua producida. Dada la importancia de un correcto mantenimiento del equipo que tiene para garantizar la calidad del agua producida, al propietario se le deberá ofrecer un contrato de mantenimiento realizado por técnicos capacitados para ello.

### GARANTÍA DEL EQUIPO DIRIGIDA AL DISTRIBUIDOR:

La compañía se hará cargo única y exclusivamente de las sustituciones de las piezas en caso de falta de conformidad. La reparación del equipo y los gastos que conlleve la misma (mano de obra, gastos de envío, desplazamientos, etc...) no será por cuenta de la empresa, ya que las garantías del fabricante y/o distribuidor son en sus instalaciones.

### COMENTARIOS:

\*Resultado de la instalación y puesta en marcha:

- CORRECTO (equipo instalado y funcionando correctamente. Agua producida adecuada a la aplicación).
- Otras: \_\_\_\_\_

### INSTALADOR AUTORIZADO:

### CONFORMIDAD DEL PROPIETARIO DEL EQUIPO:

El cliente propietario ha sido informado sobre el mantenimiento del equipo e informado sobre cómo contactar con el servicio de asistencia técnica.

Comentarios: \_\_\_\_\_

# REGISTRO DE INSTALACIÓN DEL SISTEMA

ES

| AVISO   | FECHA  | DATOS DEL TÉCNICO               |
|---|--|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |

OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_

| AVISO   | FECHA  | DATOS DEL TÉCNICO               |
|---|--|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |

OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_

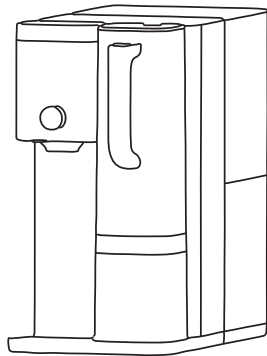
| AVISO   | FECHA  | DATOS DEL TÉCNICO               |
|---|--|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |

OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_

| AVISO   | FECHA  | DATOS DEL TÉCNICO               |
|---|--|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |
| <input type="checkbox"/> Instalación<br><input type="checkbox"/> Mantenimiento<br><input type="checkbox"/> Garantía<br><input type="checkbox"/> Inspección<br><input type="checkbox"/> Reparación | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nombre: _____<br>Firma o sello: |

OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_

|   |           |
|---|-----------|
| <b>USER'S MANUAL</b>                    |           |
| <b>1. PRESENTATION AND INTRODUCTION</b> | <b>19</b> |
| <b>2. WHAT IS REVERSE OSMOSIS?</b>      | <b>19</b> |
| <b>3. WATER QUALITY</b>                 | <b>19</b> |
| <b>4. WATER POLLUTION</b>               | <b>20</b> |
| <b>5. PRELIMINARY WARNINGS</b>          | <b>20</b> |
| <b>6. PRODUCT SPECIFICATION SHEET</b>   | <b>21</b> |
| <b>7. PRODUCT PART NAME</b>             | <b>21</b> |
| <b>8. DISPLAY SCREEN</b>                | <b>21</b> |
| <b>9. OPERATION AND SETTING</b>         | <b>21</b> |
| <b>10. RECYCLING</b>                    | <b>25</b> |
| <b>11. PROBLEM SOLVING</b>              | <b>26</b> |



**WATER DISPENSER SYSTEM**

**1. PRESENTATION AND INTRODUCTION**

We welcome you. Thank you for trusting our product. Complying with the advanced reverse osmosis technology, this model is designed thought for a long duration in all families. This system is placed on the countertop.

No chemicals or electricity are needed to produce quality water. The equipment is able to eliminate over 95% of total dissolved solids, +99% of all organic remains, +99% of all bacteria and reduces up to 99% chlorine, improving the taste and quality of water. This equipment also eliminates harmful materials such as lead, copper, barium, chromium, mercury, sodium, radmium, fluoride, nitrite or selenium, which may be present in your water, providing pure and healthy water.

**IMPORTANT: KEEP THIS MANUAL.**

**2. WHAT IS REVERSE OSMOSIS?**

Reverse osmosis was originally designed to make seawater drinkable for the Navy. It is deal for anyone with a low sodium diet. A reverse osmosis membrane has a much smaller pore size than a bacterium or parasite. When working properly, it will remove all microorganisms from tap water producing sterile water.ósmosis. En el sistema de purificación de agua, el objetivo es diluir la solución de sal pero separando el agua pura de la sal y de otros contaminantes.

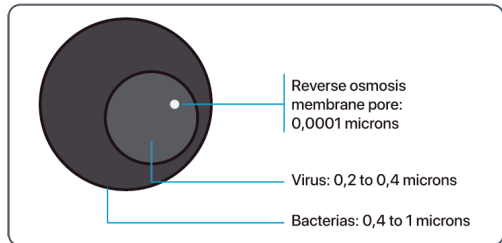


Figure 1

Reverse osmosis is the reversal of the natural flow of the osmosis. In the water purification system, the objective is to dilute the salt solution, but separating the pure water from the salt and other contaminants.

When the natural flow is reversed, the water in the salt solution is forced to pass through the membrane in the opposite direction by applying pressure (the term reverse osmosis). Through this process, we are able to produce pure water by removing salts and other contaminants.

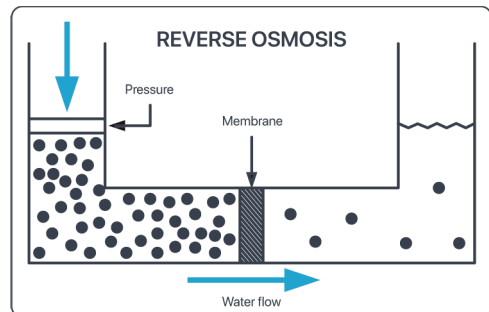


Figure 2

**3. WATER QUALITY**

In the drinking water, you will notice an improvement in taste, just as it will be better for your coffee maker or for making ice cubes. When cooking with purified water you will be able to taste the flavor of the food better. It will be a healthier water for your children and good for your plants.

This water treatment is recommended for those who suffer from hypertension, as it is a water of low mineralization. It is ideal for steam irons. Osmotized water will help prolong the life of your appliances.

## 4. WATER POLLUTION

Environmental water is increasingly polluted by domestic, agricultural and industrial waste.

Domestic wastes (human wastes, washing wastes or chemical cleaning products), which have increased considerably due to the increase in population centers close to traditional channels, in many cases end up in natural aquifers.

Residues of agricultural origin, such as slurry and excrement, chemical fertilizers, nitrates, herbicides and pesticides, as well as industrial residues, appear more and more in natural aquifers.

The water supply companies filter the water and add chemicals (e.g. chlorine) to disinfect it and this prevents infectious diseases such as typhus, diphtheria, etc.

For this reason, the water we receive in our homes could carry traces of chemicals and residues of chlorination, such as trihalomethanes, very harmful to health, in addition to sodium, calcium and other minerals in excessive amounts.

## 5. PRELIMINARY WARNINGS

### NOTE

All the content in this section is related to safety. Users must adhere to the precautions listed here to ensure the correct use of this machine. These precautions explain the potential dangers, the severity of the risks, and possible accidents. The following table lists the operating parameters for this product. Operating this product outside these specifications may cause system performance issues and may even lead to personal injury and void warranty.

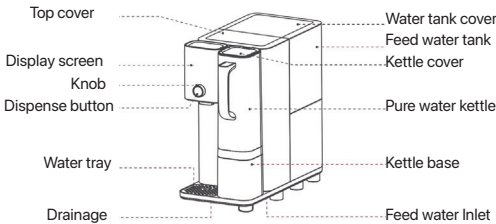
- Do not use any accessories not authorized by the manufacturer, as this will void the warranty if it causes the machine to malfunction.
- Upon unpacking, inspect the machine for any damage and ensure that all accessories are included.
- To avoid the risk of suffocation, keep plastic bags away from infants and children.
- The machine must only use potable water as its water supply.
- Do not pour unknown liquids, unapproved water sources, or other foreign objects into the water tank.
- Handle the machine with care to avoid dropping it and/or causing injury.
- Place the machine out of reach of children and pets.
- Children and individuals with limited capabilities should use the machine under supervision.
- Place the machine indoors in a cool, dry area away from direct sunlight. Do not place it near heating equipment, electric products, or other high-temperature areas.
- Do not place the machine in areas where flammable gas leaks might occur or are likely to occur.
- Do not plug or unplug the power cord with wet hands to avoid the risk of electric shock.
- Do not disassemble, modify, or place heavy objects on the machine to avoid damaging the machine.
- If the machine will not be used for an extended period, be sure to disconnect the power and empty the water from both the tank and the kettle.
- The machine requires an inlet water temperature between 5°C and 38°C. Exceeding 38°C will damage the filter, making it ineffective; temperatures below 5°C may cause freezing and damage to machine components.
- This machine is intended for indoor installation and use only, and must be connected to a grounded three-prong outlet.
- Prior to initial use, or after an extended period of inactivity, run water through the machine several times to clean it.
- Maintenance and filter replacement must be carried out by authorized service centers designated by the manufacturer.
- Do not use gasoline or other organic solvents to clean the machine's exterior. When cleaning, turn off the power and use a damp cloth to gently wipe the surface.
- If a malfunction occurs, immediately unplug the machine. Do not use the machine in a defective state.
- With product upgrades, some text or images in the manual may differ from the actual product. Refer to the actual product.
- It is recommended to use the machine at altitudes not exceeding 2500 meters.
- If dispensing hot water followed immediately by room temperature or milk water, a small amount of residual hot water may be dispensed first. To avoid burns, dispense room temperature water for 10 seconds before switching to the desired temperature.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent, or similarly qualified personnel to avoid hazards.
- Do not disassemble or repair the machine yourself or have it serviced by unauthorized personnel, as improper repairs can cause danger.

- The company will not be responsible for any consequences resulting from failure to follow the above precautions.

**6. PRODUCT SPECIFICATION SHEET**

- **Ref:** RO1146.
- **Voltage:** 230V.
- **Frequency:** 50 Hz.
- **Total rated power:** 2200W
- **Electrical anti-discharge type:** I.
- **Need water supply:** potable water.
- **Nominal pure water flow:** 0.19 L/min.
- **Total pure rated volume:** 2000L.
- **Water inlet pressure:** 0-0.06 MPa.
- **Working pressure:** 0.4-0.8 MPa.
- **Cooling power:** 130W.

**7. PRODUCT PART NAME**



**8. DISPLAY SCREEN**

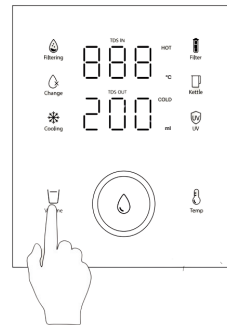


**9. OPERATION AND SETTING**

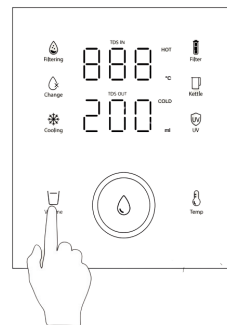
**First Time Usage**

- For the first-time use of the water purifier, please install the filter properly, put the kettle in place, fill up the water tank with tap water, and then put the tank in place.
- Fill the tank with water 3 to 5 times. After completing the water purification process, press and hold the dispensing button for 5 seconds to flush out the water in the kettle. Use a container with a capacity greater than 2 L to collect the discharged water.
- To ensure proper function of the cooling chamber, dispense 500 ml of cold water twice upon powering-on the machine.
- To prevent dry-burning, dispense room-temperature water before dispensing your first batch of hot water.
- To prevent inadequate heat dissipation, ensure there are no obstructions within 2 cm of the vent.

(1)



(2)



## Flushing (1)

- **Automatic Flushing:** Before water production, a flush cycle is required. Once the flush is completed, proceed with water production. After water production, initiate another flush cycle.
- **Manual Flushing:** While the machine is operating normally and the purified water tank is not full, press and hold the "Water Volume" button. The buzzer will sound to indicate entry into manual flushing mode. During flushing, the water production indicator will flash to indicate the flushing process.

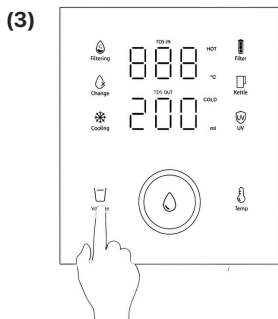
## Water Purification

- When the kettle is at a low water level, the machine automatically enters water purification mode and continues until the water is returned to a designated level.
- During the purification process, the water purification indicator remains steadily illuminated to indicate operation.

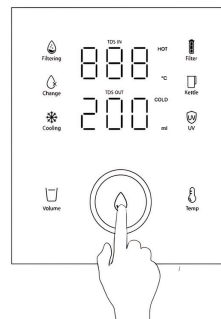
## Water Temperature Selection (2)

First, press the "Water Temp" button, then rotate the metal knob by hand. Rotate it clockwise to increase the water temperature and counterclockwise to decrease it. The selectable water temperature range is from "COLD" (cold) and room temperature up to 100°C. You can also press the "Water Temp" button to cycle through preset temperatures: room temperature, 45°C, 65°C, 85°C, 95°C, and "COLD" (cold). There are six preset levels in total. (Note: If the cooling function is off, the "COLD" cold water setting cannot be selected.)

**⚠ NOTE:** If a boiling point temperature is manually set, the maximum temperature will be the set temperature.



## (4)



## Water Volume Selection (3)

- Press the "Water Volume" button and then rotate the knob to adjust the water volume. The selectable range is 100 ml to 1000 ml.
- Repeatedly press the "Water Volume" button to cycle through preset volumes: 150 ml, 240 ml, 500 ml and 900 ml.

## Water Dispensing Instructions (4)

- Select the desired water temperature and volume. The display screen will show the current selections. Press the dispense button to dispense pure water at the chosen temperature and volume. Press the dispense button again or any other button to stop the water flow.
- The dispense button will change color to indicate the water temperature: blue for cold and room temperature, orange for 45-50°C, and red for 51-95°C.
- When dispensing hot water, do not place your hand under the water spout to avoid burns.
- If no water is dispensed or the dispensed volume is significantly less than the set amount after pressing the dispense button, check if the kettle to the right of the display panel has water. If the tank is empty, wait for the machine to complete the water-purification process, and you can dispense water normally. If the pure water tank is full and there is still no water or an insufficient amount of water is dispensed, please unplug the power cord for your safety and contact customer service or call the after-sales service.

## Water Change Reminder

When the "Replace Water" icon on the display screen flashes or remains lit, it indicates that the water tank needs to be refilled. The following situations will trigger the water replacement reminder:

- The water level in the water tank is equal to or less than the minimum level.
- The water tank lid is not properly installed.

Note: To ensure water quality, when the "Replace Water" icon flashes on the display screen, please lift and remove the water tank, empty any remaining water, clean the tank, and refill it with fresh water before using it again.

## Sleep Mode

If there is no operation within 60 seconds, the machine will enter sleep mode. In sleep mode, all icons on the display will turn off. To wake the machine from sleep mode, perform any operation.

## Boiling Point Adjustment

Press and hold the "Water Volume" button and the dispense button simultaneously until the buzzer sounds. The display panel will show the current boiling point temperature (default is 95°C). Use the knob to set the desired temperature. Once set, press the dispense button to exit.

## Cooling Function

Press and hold the "Water Temp" button until the buzzer sounds to toggle the cooling function on or off. The corresponding "Cooling" icon will light up when the cooling function is active and turn off when it is inactive. (Note: When the cooling mode is not activated, the "COLD" (cold) water temperature setting cannot be selected.)

## Daily Maintenance

- If the machine is not used for more than two days, it is recommended to replace the water in the water tank with two flushing operations (press and hold the dispense button for 5 seconds to flush).

- If the machine will not be used for days (around one week), empty the water from the machine, the water tank, and the cooling chamber. Before using it again, follow the initial setup steps to clean the machine.
- Clean the water tank if noticeable debris accumulates at the bottom. Use water along with tools like towels or soft brushes for cleaning.
- The water tank should be descaled regularly, ideally every three months, to prevent severe scaling that can cause leaks. Descaling procedure: Fill the water tank halfway with water and add 30 grams of citric acid. Stir to dissolve and let it soak for more than 2 hours. Then, empty and rinse the tank thoroughly before using it again. Do not use alcohol to wipe the water tank and the water purifier to avoid damage and cracks on the tank surface, which may lead to leaks.

## Filter Replacement

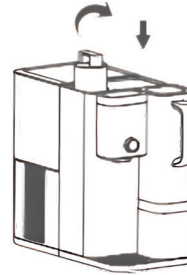
Filter Function: Removes suspended particles, rust, visible substances, residual chlorine, odors, discoloration, and some organic pollutants from the water. It efficiently filters out bacteria, heavy metals, and other fine impurities, improving the taste of the water.

1. Filter 4 in 1 (PP + CB + PP + RO): 12 months.

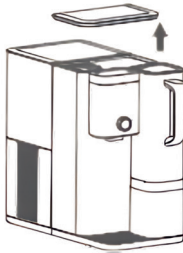
## Filter Replacement & Reset Steps

Please follow the screen prompts for filter replacement or refer to the suggested replacement period.

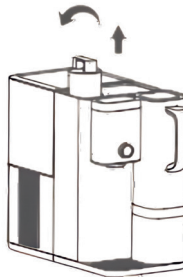
When the filter lifespan is more than 14 days, the lifespan indicator light remains white. When the lifespan is between 0 and 14 days, the red light flashes. When the lifespan reaches 0 days, the red light stays on continuously, and a beeping sound alerts you during water dispensing.




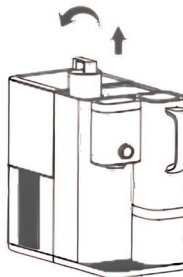
After refilling the water tank, place it back in its original position, and cover the top and the water tank lid.



Disconnect the power and remove the water tank, then open the top cover.

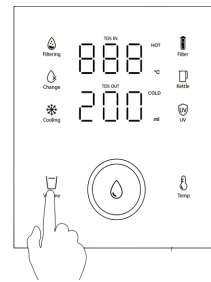


Turn the filter that needs to be replaced counterclockwise  to the position and lift it out.



Install the new filter by pressing it down into place and turning it clockwise  to the position.

(5)



### Filter Life Reset (5)

Simultaneously press and hold the “Water Volume” and “Water Temp” buttons (a beep will sound) to successfully reset the filter life.

Note: After resetting the filter life, please follow the first time usage steps (p. 5) to clean the machine before use.

## 10. RECYCLING



The packaging material used is recyclable. We recommend that you separate plastic, paper and cardboard and hand them over to recycling companies.

According to WEEE guidelines (Waste of Electrical and Electronic Equipment / Waste of Electrical and Electronic Equipment) must be collected separately.

If you need to dispose of this appliance in the future, DO NOT throw it away with the rest of your household waste. It should be taken to the nearest WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) collection point.

**11. PROBLEM SOLVING**

The following situations can be handled by ourselves. If it cannot be solved, ask professional maintenance personnel for help to perform a thorough inspection and maintenance. It is normal for machines to make a slight noise during operation.

| <b>SPECIFIC ERROR</b>  | <b>POSSIBLE CAUSE</b>   | <b>SOLUTION</b>  |
|--|---|--|
| <b>No hot water</b>  | Thermometer failure   | Dispense 2 times 1 L of normal temperature water, then restart.<br>If the issue persists, contact customer service.  |
| <b>No hot water</b>  | Thermometer failure   | Dispense 2 times 1 L of normal temperature water, then restart.<br>If the issue persists, contact customer service.  |
| <b>Display damaged</b>   | Display damaged   | Restart. If the issue persists, contact customer service.  |
| <b>Slow water production</b>   | Water tank or filter not properly installed /<br>The float is stuck   | Adjust the tank / filter / float position and restart.   |
| <b>Continuous water production</b>   | Water tank or filter not properly installed /<br>The float is stuck   | Adjust the tank / filter / float position and restart.   |
| <b>No water production</b>   | Water tank or filter not properly installed /<br>the tank lid is open / the float is stuck / the water level is low | Reinstall the component / Fill the water tank and restart.   |
| <b>No cold water</b>   | Cooling abnormality / low temperature environment causing ice blockage  | Restart / Use the machine in an environment between 5°C to 40°C.<br>If the issue persists, contact customer service.   |
| <b>No cold water</b>   | Cooling abnormality   | Restart. If the issue persists, contact customer service.  |
| <b>Not cooling</b>   | Low water level in tank   | Wait for the water to be purified.   |
| <b>Water tank filling timeout during piped water supply (when there is water pressure in the inlet hose)</b> | The float is stuck /<br>Water tank is not filling with water  | Adjust the float position and restart /<br>Check if the water inlet hose is properly connected, ensure the water supply is normal, and check if the water pressure is low. |

## CUSTOMER INFORMATION

Mr. Mrs.: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
ZIP Code and location: \_\_\_\_\_  
Phone number: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

## SELLER'S DETAILS:

Business name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
ZIP Code and location: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_  
FAX: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

## EQUIPMENT GUARANTEE DIRECTED TO THE END CUSTOMER:

All of our products have a two-year warranty as established by law upon purchase. If any repairs were to be made, it would have a 3 month warranty, regardless of the general warranty. In order to cover this guarantee, the product purchase date must be verified

The company undertakes to guarantee the parts that are defective, provided that they are not sent for examination at our facilities on behalf of the customer.

To make the warranty effective, the defective part must be accompanied by this warranty voucher, duly fulfilled and sealed by the seller.

All warranties will be given in our warehouses. In all cases our responsibility is limited to replacing or repairing defective materials without paying any compensation or other expenses.

No refunds or claims of material will be accepted after 15 days of receipt. If within this period, the material must be sent to us packaged and **DIRECTED TO PAID PORTS TO OUR WAREHOUSES.**

## THE GUARANTEE DOES NOT EXTEND TO:

1. Replacement, repair of parts caused by wear, due to normal equipment use, such as resins, polyphosphates, sediment cartridges, etc. as indicated in the instruction manual of the equipment.

2. Damages caused by bad use of the device and those caused by transportation.

3. Handling, modifications or repairs made by third parties.

4. Malfunctions due to bad installation, outside the technical service, or if the assembly instructions have not been followed correctly.

5. Improper use of the equipment or that the working conditions are not those indicated by the manufacturer.

6. The use of non-original company parts.

## "CE" DECLARATION OF CONFORMITY:

We declare under our sole responsibility that the water purification system for water filtration for human consumption is adapted per the following norms or normative documents:

**"EN-12100-1, EN12100-2, EN-55014-1:2000/A1:2001, EN-61000-3-2:2000/2001, EN61000-3-3:1995/A1:2001, EN1558-2-6".**

And it is in conformity with the essential requirements of the directives: **98/37/CE, 73/23/CEE, 89/336/CEE.**

## STAMP OF THE AUTHORISED SELLER

ORDEN NO

PRODUCT CODE

SERIAL NUMBER

**NOTICE:** Read this manual carefully. If you have any questions, please contact the technical support service (T.S.S.) of your distributor. The data marked with (\*) must be stamped by the installer and transcribed by him to the company.

|  |               |
|--|---------------|
|  | ORDEN NO      |
|  | PRODUCT CODE  |
|  | SERIAL NUMBER |

**INFORMATION PRIOR TO EQUIPMENT INSTALLATION:**

Origin of the water to be treated:

- Public supply network.
- Other: \_\_\_\_\_

Previous treatment? \_\_\_\_\_  
 Hardness inlet water: \_\_\_\_\_ °C  
 Inlet TDS: \_\_\_\_\_ ppm  
 Inlet pressure: \_\_\_\_\_ Bar  
 Chlorine concentration at the inlet: \_\_\_\_\_ ppm

**CONTROL OF INSTALLATION STEPS:**

- Washing of carbon prefilters.
- Carbon post filter wash.
- Membrane assembly.
- Sanitation according to the described protocol.
- Chlorine concentration in tap after rinsing: \_\_\_\_\_
  
- Flow restrictor check
- Maximum pressure switch setting.
- Inspection and fittings
- Pressurized system tightness.
- \* TDS produced water (countertop tap): \_\_\_\_\_ ppm

- Clearly inform about the use, handling and maintenance required by the equipment to ensure proper operation of water. Given the importance of proper equipment maintenance to guarantee quality water, the owner must be issued a maintenance contract made by trained technicians.

**EQUIPMENT GUARANTEE DIRECTED TO THE DISTRIBUTOR:**

w  
 The selling company will be responsible solely and exclusively for the replacement of parts in the event of lack of conformity. Equipment repair and associated expenses (labor, shipping, travel, etc.) will not be borne by the selling company, since the manufacturer and / or distributor guarantees it is done at their facilities.

**COMMENTS:**

\*Result of installation and service commissioning:

- CORRECT (equipment installed and operating correctly. Water produced is suitable for the application).  
 Others: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**AUTHORIZED INSTALLER:**

**CONFORMITY OF THE OWNER OF THE EQUIPMENT:**

The client owner has been informed about the maintenance of the equipment and how to contact the technical assistance service.

Comments: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

# SYSTEM CONTROL AND MONITORING

EN

| NOTIFICATION   | DATE   | TECHNICAL DATA                     |
|--|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |

OBSERVATIONS: \_\_\_\_\_

| NOTIFICATION   | DATE   | TECHNICAL DATA                     |
|--|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |

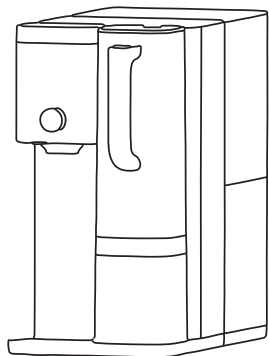
OBSERVATIONS: \_\_\_\_\_

| NOTIFICATION   | DATE   | TECHNICAL DATA                     |
|--|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Warranty<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Repair | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Name: _____<br>Signature or stamp: |

OBSERVATIONS: \_\_\_\_\_



|  |           |
|--|-----------|
| <b>MANUEL DE L'UTILISATEUR</b>                       |           |
| <b>1. PRÉSENTATION ET INTRODUCTION</b>               | <b>34</b> |
| <b>2. QU'EST CE QUE L'OSMOSE INVERSE ?</b>           | <b>34</b> |
| <b>3. QUALITÉ DE L'EAU</b>                           | <b>34</b> |
| <b>4. POLLUTION DES EAUX</b>                         | <b>35</b> |
| <b>5. AVERTISSEMENTS PRÉCÉDENTS</b>                  | <b>35</b> |
| <b>6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU<br/>PRODUIT</b> | <b>36</b> |
| <b>7. PRÉSENTATION DU PRODUIT</b>                    | <b>36</b> |
| <b>8. ÉCRAN D'AFFICHAGE</b>                          | <b>36</b> |
| <b>9. FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGE</b>                  | <b>36</b> |
| <b>11. RECYCLING</b>                                 | <b>40</b> |
| <b>12. DÉPANNAGE</b>                                 | <b>41</b> |



## SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'EAU

### 1. PRÉSENTATION ET INTRODUCTION

Nous vous souhaitons la bienvenue. Merci de faire confiance à notre produit, conforme à la technologie avancée de l'osmose inverse.

Aucun produit chimique n'est nécessaire pour produire une eau de qualité. L'équipement d'osmose est capable d'éliminer plus de 95% des solides dissous totaux, +99% de tous les restes organiques, +99% de toutes les bactéries et réduit jusqu'à 99% du chlore, améliorant le goût et la qualité de l'eau. Cet équipement élimine également les matières nocives telles que le plomb, le cuivre, le baryum, le chrome, le mercure, le sodium, le radmium, le fluorure, le nitrite ou le sélénium, qui peuvent être présents dans votre eau, fournissant une eau pure et saine.

IMPORTANT: CONSERVER CE MANUEL.

### 2. QU'EST CE QUE L'OSMOSE INVERSE ?

L'osmose inverse a été conçue à l'origine pour rendre l'eau de mer potable pour la Marine. Ce dispositif est idéal pour tous ceux qui ont un régime pauvre en sodium. Une membrane d'osmose inverse a la taille d'un pore beaucoup plus petit qu'une bactérie ou un parasite. Lorsqu'elle fonctionne correctement, elle élimine tous les micro-organismes de l'eau du robinet produisant de l'eau stérile.

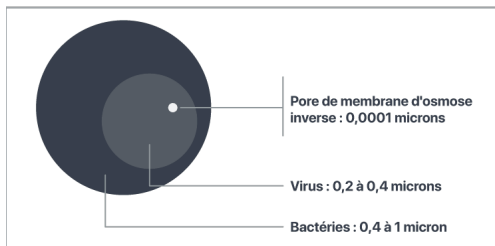


Image 1

L'osmose inverse est l'inversion du flux naturel de l'osmose. Dans le système de purification de l'eau, le but est de diluer la solution saline mais de séparer l'eau pure du sel et des autres contaminants.

Lorsque l'écoulement naturel est inversé, l'eau dans la solution saline est forcée de traverser la membrane dans la direction opposée en appliquant une pression (le terme osmose inverse). Grâce à ce procédé, nous sommes en mesure de produire de l'eau pure en éliminant les sels et autres contaminants.

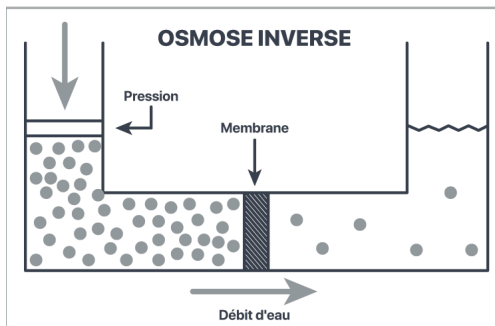


Image 2

### 3. QUALITÉ DE L'EAU

Dans l'eau, vous remarquerez une amélioration du goût, tout comme elle sera meilleure pour votre cafetière ou pour faire de la glace. En cuisinant avec de l'eau purifiée, vous serez en mesure de mieux goûter la saveur des aliments. Ce sera une eau plus saine pour vos enfants et bonne pour vos plantes.

Ce traitement de l'eau est recommandé pour ceux qui souffrent d'hypertension, car c'est une eau de faible minéralisation. Elle est idéale pour les fers à vapeur. L'eau osmosisée aidera à prolonger la durée de vie de vos appareils.

4. POLLUTION DES EAUX

L'eau de l'environnement est de plus en plus polluée par les déchets domestiques, agricoles et industriels.

Les déchets ménagers (déchets humains, déchets de lavage ou produits chimiques de nettoyage), qui ont considérablement augmenté en raison de l'augmentation des agglomérations proches des voies traditionnelles, se retrouvent souvent dans des aquifères naturels.

Les résidus d'origine agricole, tels que le lisier et les excréments, les engrais chimiques, les nitrates, les herbicides et les pesticides, ainsi que les résidus industriels, apparaissent de plus en plus dans les aquifères naturels. Les sociétés d'approvisionnement en eau filtrent l'eau et y ajoutent des produits chimiques (par exemple du chlore) pour la désinfecter et prévenir ainsi les maladies infectieuses telles que le typhus, la diphtérie, etc...

Pour cette raison, l'eau que nous recevons dans nos maisons pourrait contenir des traces de produits chimiques et des résidus de chloration, comme les trihalométhanes, très nocifs pour la santé, en plus du sodium, du calcium et d'autres minéraux en quantité excessive.

5. AVERTISSEMENTS PRÉCÉDENTS

 NOTE

Tout le contenu de cette section est lié à la sécurité. Les utilisateurs doivent respecter les précautions énumérées ici pour garantir l'utilisation correcte de cette machine. Ces précautions expliquent les dangers potentiels, la gravité des risques et les accidents possibles. Le tableau suivant énumère les paramètres de fonctionnement de ce produit. L'utilisation de ce produit en dehors de ces spécifications peut entraîner des problèmes de performance du système, voire des blessures et l'annulation de la garantie.

- N'utilisez pas d'accessoires non autorisés par le fabricant, car cela annulerait la garantie si cela entraînait un dysfonctionnement de la machine.
- Lors du déballage, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et que tous les accessoires sont inclus. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez les sacs en plastique hors de portée des nourrissons et des enfants.
- La machine ne doit être alimentée qu'en eau potable.
- Ne versez pas de liquides inconnus, de sources d'eau non approuvées ou d'autres objets étrangers dans le

réservoir d'eau. Manipulez l'appareil avec précaution pour éviter de le faire tomber et/ou de vous blesser.

- Placez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Les enfants et les personnes dont les capacités sont limitées doivent utiliser la machine sous surveillance.
- Placez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage, de produits électriques ou d'autres zones à haute température.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits où des fuites de gaz inflammables pourraient se produire ou sont susceptibles de se produire. Ne pas brancher ou débrancher le cordon d'alimentation avec des mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne placez pas d'objets lourds sur la machine pour éviter de l'endommager. Do not plug or unplug the power cord with wet hands to avoid the risk of electric shock.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veillez à le débrancher et à vider l'eau de la bouilloire et de l'appareil.
- La machine nécessite une température d'entrée d'eau comprise entre 5°C et 38°C. Une température supérieure à 38°C endommagera le filtre et le rendra inefficace ; des températures inférieures à 5°C peuvent provoquer du gel et endommager les composants de la machine.
- Cet appareil est destiné à être installé et utilisé à l'intérieur uniquement, et doit être branché sur une prise de courant à trois broches reliées à la terre. Avant la première utilisation, ou après une période d'inactivité prolongée, faites couler de l'eau dans l'appareil à plusieurs reprises pour le nettoyer.
- L'entretien et le remplacement des filtres doivent être effectués par des centres de service agréés désignés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'essence ou d'autres solvants organiques pour nettoyer l'extérieur de la machine. Lors du nettoyage, éteignez l'appareil et utilisez un chiffon humide pour essuyer délicatement la surface.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil. N'utilisez pas l'appareil s'il est défectueux.
- Avec les mises à jour des produits, certains textes ou images du manuel peuvent différer du produit réel. Reportez-vous au produit réel. If a malfunction occurs, immediately unplug the machine.
- Il est recommandé d'utiliser l'appareil à des altitudes ne dépassant pas 2500 mètres.
- Si l'on distribue de l'eau chaude suivie immédiatement par de l'eau à température ambiante ou de l'eau laitière, une petite quantité d'eau chaude résiduelle

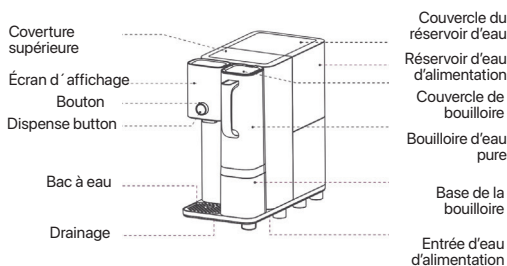
peut être distribuée en premier. Pour éviter les brûlures, distribuer de l'eau à température ambiante pendant 10 secondes avant de passer à la température souhaitée.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même, et ne le faites pas réparer par du personnel non autorisé, car des réparations incorrectes peuvent être dangereuses. La société ne sera pas responsable des conséquences résultant du non-respect des précautions ci-dessus.

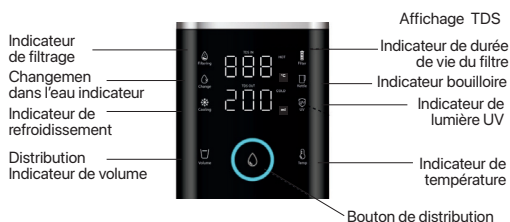
## 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

- **Ref:** RO1146.
- **Tension:** 230V.
- **Fréquence:** 50 Hz.
- **Puissance nominale totale:** 2200W
- **Type d'anti- d'échape électrique:** I.
- **Alimentation en eau nécessaire:** potable water.
- **Débit nominal d'eau pure:** 0.19 L/min.
- **Volume nominal total d'eau pure:** 2000L.
- **Pression d'entrée de l'eau:** 0-0.06 MPa.
- **Pression de travail:** 0.4-0.8 MPa.
- **Puissance de refroidissement:** 130W.

## 7. PRÉSENTATION DU PRODUIT



## 8. ÉCRAN D'AFFICHAGE

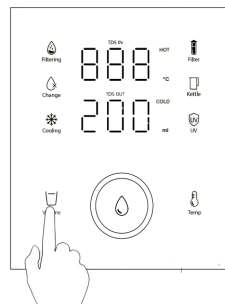


## 9. FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGE

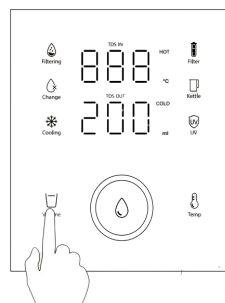
### Première utilisation

- Pour la première utilisation du purificateur d'eau, veuillez installer le filtre correctement, mettre la bouilloire en place, remplir le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet, puis mettre le réservoir en place.
- Remplissez le réservoir d'eau 3 à 5 fois. Une fois le processus de purification de l'eau terminé, appuyez sur le bouton de distribution et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour évacuer l'eau contenue dans la bouilloire. Utilisez un récipient d'une capacité supérieure à 2 L pour recueillir l'eau évacuée.
- Pour assurer le bon fonctionnement de la chambre de refroidissement, distribuez deux fois 500 ml d'eau froide lors de la mise en marche de la machine.
- Pour éviter les brûlures sèches, distribuez de l'eau à température ambiante avant de distribuer votre premier lot d'eau chaude.
- Pour éviter une mauvaise dissipation de la chaleur, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstruction à moins de 5 cm de l'évent.

(1)



(2)



### Flushing (1)

- Rinçage automatique : avant de produire de l'eau, un cycle de rinçage est nécessaire. Une fois le rinçage

terminé, la production d'eau peut commencer. Après la production d'eau, lancer un autre cycle de rinçage

- Rinçage manuel : Lorsque l'appareil fonctionne normalement et que le réservoir d'eau purifiée n'est pas plein, appuyez sur le bouton "Volume d'eau" et maintenez-le enfoncé. L'avertisseur sonore retentit pour indiquer le passage en mode de rinçage manuel. Pendant le rinçage, l'indicateur de production d'eau clignote pour indiquer le processus de rinçage.

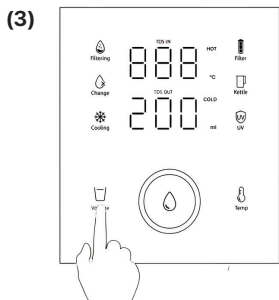
**Purification de l'eau**

- Lorsque le niveau d'eau de la bouilloire est bas, l'appareil passe automatiquement en mode de purification de l'eau et continue jusqu'à ce que l'eau revienne à un niveau déterminé
- Pendant le processus de purification, l'indicateur de purification de l'eau reste allumé en permanence pour indiquer le fonctionnement..

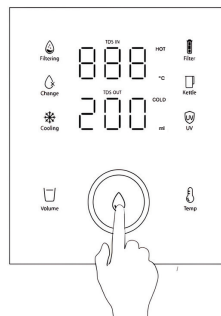
**Sélection de la température de l'eau (2)**

Appuyez d'abord sur le bouton "Water Temp", puis tournez le bouton métallique à la main. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température de l'eau et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer. La plage de température de l'eau sélectionnable va de "COLD" (froid) et de la température ambiante jusqu'à 100°C. Vous pouvez également appuyer sur la touche "Water Temp" pour faire défiler les températures pré-réglées : température ambiante, 45°C, 65°C, 85°C, 95°C et "COLD" (froid). Il y a six niveaux de pré-réglage au total. (Remarque : si la fonction de refroidissement est désactivée, il n'est pas possible de sélectionner le réglage d'eau froide "COLD").

**⚠ NOTE:** Si une température d'ébullition est réglée manuellement, la température maximale sera la température réglée.



(4)



**Sélection du volume d'eau (3)**

- Appuyez sur le bouton "Volume d'eau" et tournez le bouton pour régler le volume d'eau. La plage sélectionnable va de 100 ml à 1000 ml.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche "Volume d'eau" pour faire défiler les volumes pré-réglés : 150 ml, 240 ml, 500 ml et 900 ml.

**Instructions pour la distribution de l'eau (4)**

- Sélectionnez la température et le volume d'eau souhaités. L'écran affiche les sélections en cours. Appuyez sur la touche de distribution pour distribuer de l'eau pure à la température et au volume choisis. Appuyer à nouveau sur la touche de distribution ou sur toute autre touche pour arrêter le débit d'eau.
- La touche de distribution change de couleur pour indiquer la température de l'eau : bleu pour le froid et la température ambiante, orange pour 45-50°C, et rouge pour 51-95°C.
- Lors de la distribution d'eau chaude, ne placez pas votre main sous le bec verseur pour éviter les brûlures
- Si aucune eau n'est distribuée ou si le volume distribué est nettement inférieur à la quantité réglée après avoir appuyé sur la touche de distribution, vérifiez si la bouilloire située à droite du panneau d'affichage contient de l'eau. Si le réservoir est vide, attendez que la machine ait terminé le processus de purification de l'eau et vous pourrez distribuer de l'eau normalement. Si le réservoir d'eau pure est plein et qu'il n'y a toujours pas d'eau ou qu'une quantité insuffisante d'eau est distribuée, veuillez débrancher le cordon d'alimentation pour votre sécurité et contacter le service clientèle ou le service après-vente

## Rappel de changement d'eau

Lorsque l'icône "Remplacer l'eau" clignote ou reste allumée sur l'écran d'affichage, cela indique que le réservoir d'eau doit être rempli. Les situations suivantes déclenchent le rappel de remplacement de l'eau:

- Le niveau d'eau dans le réservoir est égal ou inférieur au niveau minimum.
- Le couvercle du réservoir d'eau n'est pas correctement installé.

Note: pour garantir la qualité de l'eau, lorsque l'icône "Remplacer l'eau" clignote sur l'écran d'affichage, soulevez et retirez le réservoir d'eau, vider l'eau restante, nettoyer le réservoir et le remplir d'eau fraîche avant de l'utiliser à nouveau.

## Mode veille

Si aucune opération n'est effectuée dans les 60 secondes, l'appareil passe en mode veille. En mode veille, toutes les icônes de l'écran s'éteignent. Pour sortir l'appareil du mode veille, effectuez n'importe quelle opération.

## Réglage du point d'ébullition

Appuyez simultanément sur la touche "Volume d'eau" et la touche de distribution et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse. Le panneau d'affichage indique la température actuelle du point d'ébullition (95°C par défaut). Utilisez le bouton pour régler la température souhaitée. Une fois le réglage effectué, appuyez sur la touche de distribution pour quitter l'appareil.

## Fonction de refroidissement

Appuyez sur le bouton "Water Temp" et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse pour activer ou désactiver la fonction de refroidissement. L'icône "Cooling" correspondante s'allume lorsque la fonction de refroidissement est active et s'éteint lorsqu'elle est inactive. (Remarque : lorsque le mode refroidissement n'est pas activé, il n'est pas possible de sélectionner le réglage de la température de l'eau "COL" (froide)).

## Entretien quotidien

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de deux jours, il est recommandé de remplacer l'eau du réservoir par deux opérations de rinçage (appuyer sur la touche de distribution et la maintenir enfoncée pendant 5 secondes pour rincer).
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs jours (environ une semaine), videz l'eau de l'appareil, du réservoir d'eau et de la chambre de refroidissement. Avant de l'utiliser à nouveau, suivez les étapes de l'installation initiale pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez le réservoir d'eau si des débris visibles s'accumulent au fond. Utilisez de l'eau et des outils tels que des serviettes ou des brosses douces pour le nettoyage.
- Le réservoir d'eau doit être détartré régulièrement, idéalement tous les trois mois, afin d'éviter un entartrage important pouvant entraîner des fuites. Procédure de détartrage : Remplissez le réservoir d'eau à moitié avec de l'eau et ajoutez 30 grammes d'acide citrique. Remuez pour dissoudre et laissez agir pendant plus de 2 heures. Ensuite, videz et rincez soigneusement le réservoir avant de le réutiliser. N'utilisez pas d'alcool pour essuyer le réservoir d'eau et le purificateur d'eau afin d'éviter d'endommager et de fissurer la surface du réservoir, ce qui pourrait entraîner des fuites.

## Remplacement du filtre

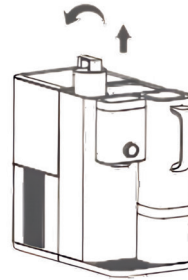
Fonction du filtre : Il élimine les particules en suspension, la rouille, les substances visibles, le chlore résiduel, les odeurs, les décolorations et certains polluants organiques de l'eau. Il filtre efficacement les bactéries, les métaux lourds et autres impuretés fines, améliorant ainsi le goût de l'eau.

1. Filtrer 4 in 1 (PP + CB + PP + RO): 12 mois.

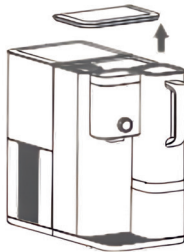
## Étapes de remplacement et de réinitialisation du filtre

Veillez suivre les invites de l'écran pour le remplacement du filtre ou vous référer à la période de remplacement suggérée.

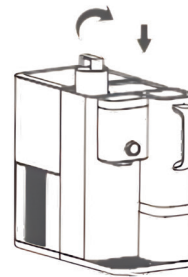
Lorsque la durée de vie du filtre est supérieure à 14 jours, le voyant de durée de vie reste blanc. Lorsque la durée de vie est comprise entre 0 et 14 jours, le voyant rouge clignote. Lorsque la durée de vie atteint 0 jour, le voyant rouge reste allumé en permanence et un signal sonore vous avertit pendant la distribution de l'eau.



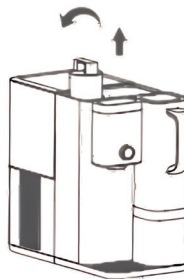
Installez le nouveau filtre en l'enfonçant et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre en position.




Débranchez l'alimentation et retirez le réservoir d'eau, puis ouvrez le couvercle supérieur.

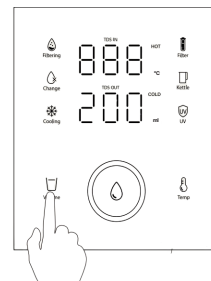


Après avoir rempli le réservoir d'eau, remettez-le dans sa position d'origine et couvrez le dessus et le couvercle du réservoir d'eau.



Tournez le filtre à remplacer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position  et retirez-le.

(5)



### Réinitialisation de la durée de vie du filtre (5)

Appuyez simultanément sur les boutons "Water Volume" et "Water Temp" et maintenez-les enfoncés (un signal sonore retentit) pour réinitialiser avec succès la durée de vie du filtre

Note: Après avoir réinitialisé la durée de vie du filtre, veuillez suivre les étapes de la première utilisation (p. 5) pour nettoyer l'appareil avant de l'utiliser

## 11. RECYCLING



Les matériaux d'emballage utilisés sont recyclables. Nous vous recommandons de séparer le plastique, le papier et le carton et de les remettre à des entreprises de recyclage.

Conformément aux directives DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément.

Si vous devez vous débarrasser de cet appareil à l'avenir, ne le jetez PAS avec le reste de vos déchets ménagers. Il doit être déposé au point de collecte DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) le plus proche.

**12. DÉPANNAGE**

Les situations suivantes peuvent être résolues par nous-mêmes. Si elles ne peuvent être résolues, demandez l'aide d'un professionnel de l'entretien pour effectuer une inspection et un entretien approfondis. Il est normal que les machines fassent un léger bruit pendant leur fonctionnement.

| DÉFAILLANCE   | CAUSE   | SOLUTION  |
|---|---|---|
| <b>Pas d'eau chaude</b>   | Défaillance du thermomètre  | Distribuer 2 fois 1 L d'eau à température normale, puis redémarrer. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.  |
| <b>Pas d'eau chaude</b>   | Défaillance du thermomètre  | Distribuer 2 fois 1 L d'eau à température normale, puis redémarrer. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.  |
| <b>Affichage endommagé</b>  | Affichage endommagé   | Redémarrez. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.  |
| <b>Ralentir la production d'eau</b>   | Le réservoir d'eau ou le filtre n'est pas correctement installé / Le flotteur est bloqué  | Ajuster la position du réservoir / du filtre / du flotteur et redémarrer.   |
| <b>Production continue d'eau</b>  | Le réservoir d'eau ou le filtre n'est pas correctement installé / Le flotteur est bloqué  | Ajuster la position du réservoir / du filtre / du flotteur et redémarrer.   |
| <b>Pas de production</b>  | Le réservoir d'eau ou le filtre ne sont pas correctement installés / le couvercle du réservoir est ouvert / le flotteur est bloqué / le niveau d'eau est bas. | Réinstaller le composant / Remplir le réservoir d'eau et redémarrer.  |
| <b>Pas d'eau froide</b>   | Anomalie de refroidissement / environnement à basse température provoquant un blocage de la glace   | Redémarrer / Utiliser l'appareil dans un environnement compris entre 5°C et 40°C. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.  |
| <b>Pas d'eau froide</b>   | Anomalie de refroidissement   | Redémarrez. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.  |
| <b>Pas de refroidissement</b>   | Faible niveau d'eau dans le réservoir   | Attendre que l'eau soit purifiée.   |
| <b>Remplissage du réservoir d'eau temps d'attente pendant l'alimentation en eau courante (lorsqu'il y a une pression d'eau dans le tuyau d'arrivée)</b> | Le flotteur est bloqué / Le réservoir d'eau ne se remplit pas d'eau   | Ajuster la position du flotteur et redémarrer / Vérifier si le tuyau d'arrivée d'eau est correctement raccordé, s'assurer que l'alimentation en eau est normale et vérifier si la pression de l'eau est faible. |

## DONNÉES DU CLIENT :

Mr/Mme : \_\_\_\_\_  
Domicile : \_\_\_\_\_  
C.P. et ville : \_\_\_\_\_  
Téléphone de contacter : \_\_\_\_\_  
E-mail de contact \_\_\_\_\_

## DONNÉES DU VENDEUR :

Date de vente de l'équipement : \_\_\_\_\_  
Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_  
Adress : \_\_\_\_\_  
C.P. et ville : \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

## GARANTIE DE L'ÉQUIPEMENT ADRESSÉE AU CLIENT FINAL :

Tous nos produits bénéficient d'une garantie de deux ans, conformément à la loi, au moment de l'achat. Si une réparation devait être effectuée, elle aurait une garantie de 3 mois, indépendamment de la garantie générale. Afin de couvrir cette garantie, la date d'achat du produit doit être vérifiée.

La société s'engage à garantir les pièces dont la fabrication est défectueuse, à condition qu'elles nous soient envoyées pour examen dans nos installations aux frais du client.

Pour faire valoir la garantie, il est nécessaire que la pièce défectueuse soit accompagnée de ce bon de garantie, dûment complété et tamponné par le vendeur. La garantie sera toujours accordée dans nos entrepôts.

Dans tous les cas, notre responsabilité consiste exclusivement à remplacer ou à réparer les matériaux défectueux et non à verser des indemnités ou autres frais.

Aucun retour ou réclamation de matériel ne sera admis après 15 jours de sa réception. En cas d'accord dans ce délai, le matériel devra nous être envoyé parfaitement emballé et en port payé **DIRECTEMENT A NOTRE ENTREPÔT.**

### LA GARANTIE NE S'ÉTEND PAS À :

1. Remplacement, réparation des pièces causées par l'usure, due à l'utilisation normale de l'équipement, telles

que les résines, les polyphosphates, les cartouches de sédiments, etc... comme indiqué dans le manuel d'instructions de l'équipement.

2. Les dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil et ceux causés par le transport.

3. Les manipulations, modifications ou réparations effectuées par des tiers.

4. Les dysfonctionnements dus à une mauvaise installation, en dehors du service technique, ou si les instructions de montage n'ont pas été suivies correctement.

5. L'utilisation incorrecte de l'équipement ou que les conditions de travail ne sont pas celles indiquées par le fabricant.

6. L'utilisation de pièces non originales de l'entreprise.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ "CE" :

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le système de purification d'eau pour la filtration de l'eau destinée à la consommation humaine est adapté selon les normes ou documents normatifs suivants :

**"EN-12100-1, EN12100-2, EN-55014-1:2000/ A1:2001, EN-61000-3-2:2000/2001, EN61000-3-3:1995/A1:2001, EN1558-2-6".**

Et il est conforme aux exigences essentielles des directives: **98/37/CE, 73/23/CEE, 89/336/CEE.**

## CACHET DU VENDEUR AGRÉÉ

NUMÉRO  
DE  
COMMANDE

PRODUIT  
CODE

NUMÉRO  
DE SÉRIE

**AVIS:** Lisez attentivement ce manuel. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique (T.S.S.) de votre distributeur. Les données marquées d'un (\*) doivent être tamponnées par l'installateur et transcrites par lui à l'entreprise.

NUMÉRO DE COMMANDE

PRODUIT CODE

NUMÉRO DE SÉRIE

## INFORMATIONS AVANT L'INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT :

Origine de l'eau à traiter:

- Réseau public d'approvisionnement.  
 Autre: \_\_\_\_\_

Traitement précédent? \_\_\_\_\_

Dureté de l'eau d'entrée: \_\_\_\_\_ °C

TDS à l'entrée: \_\_\_\_\_ ppm

Pression à l'entrée: \_\_\_\_\_ Bar

Concentration de chlore à l'entrée: \_\_\_\_\_ ppm

## CONTRÔLE DES ÉTAPES DE L'INSTALLATION

- Lavage des préfiltres à charbon.  
 Lavage des post-filtres à charbon.  
 Assemblage des membranes.  
 Assainissement selon le protocole décrit.  
 Concentration de chlore dans le robinet après le rinçage: \_\_\_\_\_

- Vérification du limiteur de débit.  
 Réglage du pressostat maximum.  
 Inspection et raccords.  
 Étanchéité du système sous pression.  
 Eau produite \* TDS (robinet de comptoir) : \_\_\_\_\_ ppm

Informer clairement sur l'utilisation, la manipulation et l'entretien requis par l'équipement pour assurer le bon fonctionnement de l'eau. Compte tenu de l'importance d'un bon entretien de l'équipement pour garantir une eau de qualité, le propriétaire doit se voir délivrer un contrat d'entretien réalisé par des techniciens formés.

## GARANTIE DE L'ÉQUIPEMENT ADRESSÉE AU DISTRIBUTEUR :

La société vendeuse sera responsable uniquement et exclusivement du remplacement des pièces en cas de défaut de conformité. La réparation du matériel et les frais associés (main d'œuvre, transport, déplacement, etc.) ne seront pas pris en charge par la société vendeuse, puisque le fabricant et/ou le distributeur garantissent qu'elle est effectuée dans leurs installations.

## COMMENTAIRES:

\*Résultat de l'installation et de la mise en service:

- CORRECT (équipement installé et fonctionnant correctement. L'eau produite est adaptée à l'application).  
 Autre: \_\_\_\_\_

## INSTALLATEUR AGRÉÉ

## LA CONFORMITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT:

Le client propriétaire a été informé de l'entretien de l'équipement et de la manière de contacter le service d'assistance technique.

Comments: \_\_\_\_\_

| AVIS   | DATE   | DONNÉES TECHNIQUES                   |
|--|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |

OBSERVATIONS: \_\_\_\_\_

| AVIS   | DATE   | DONNÉES TECHNIQUES                   |
|--|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |

OBSERVATIONS: \_\_\_\_\_

| AVIS   | DATE   | DONNÉES TECHNIQUES                   |
|--|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |
| <input type="checkbox"/> Installation<br><input type="checkbox"/> Maintenance<br><input type="checkbox"/> Garantie<br><input type="checkbox"/> Inspection<br><input type="checkbox"/> Réparation | <input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/><br><input type="text"/> | Nom : _____<br>Signature ou cachet : |

OBSERVATIONS: \_\_\_\_\_





**WATER  
DISPENSER**